

**FRYMARCZYĆ** (34) *vb impf i pf*

*impf* (14), *pf* (6), *impf a. pf* (14); *impf* Murm 180 (3 *sg praes*), *BartBydg* 86 (3 *sg praes*), *KłosAlg* G4 (3 *pl praes*), *BielKron* 262 (3 *pl praes*), *BielSat* B4v (3 *pl praes*), *BielRozm* 15 (3 *pl praes*), *GórnTroas* 52 (*inf*), *SarnStat* 988, 1103, 1269 (*inf* (2), 3 *pl fut*), *KlonWor* \*\*3, 6, 29, 68 (*praes* 3 *sg*, 3 *pl* (2), *fut* 3 *sg*); *pf* *LibMal* 1545/95v (3 *sg m praet*), *BielKom* D3v (1 *pl fut*) *KlonŻal* B3v (3 *sg m praet*), *ZapKościel* 1586/63v, 1589/86v [2 r.] (*inf*).

**frymarczyć** (3), **wrymarczyć** (2), **wrzymarczyć** (1); wrymarczyć : wrzymarczyć *ZapKościel* (2 : 1).

a jasne.

*inf* frymarczyć (13). ◇ *praes i fut* 3 *sg* frymarczy (4). ◇ 1 *pl* frymarczymy (1). ◇ 3 *pl* frymarczą (6). ◇ *praet* 3 *sg m* frymarczył (2). ◇ *fut* 3 *sg m* będzie frymarczył (1). ◇ 3 *pl m pers* będą frymarczyć (1). ◇ *con* 1 *sg m* frymarczyłbych, bych frymarczył (2). *f* bym frymarczyła (1). ◇ 2 *sg m* by frymarczył (1). ◇ 3 *sg m* frymarczyłby (1). ◇ 1 *pl m pers* byśmy frymarczyli (1).

*Sł stp brak*, *Cn notuje*, *Linde XVI – XVII w.*

*Zamieni(a)ć się, wymieni(a)ć się czym z kim; mutare Calag, Cn; commutare Cn* (34) : Taufchen. Odmieńc. Frimarczyć. *Mutare. Calag* 477a.

*frymarczyć co z czym* (1): Wiemy iáko zacna y wielka ieft rzecz wolność/ ktorey żaden bączny y s Perfkim Kroleftwem nie frimarczyłby. *Phil F.*

*frymarczyć na co* [w tym: *na co czym* (2), *na co za co* (1), *na co z kim* (1)] (6): *KlonŻal* B3v; *KochPieś* 51; O dłużnym. Nie frymarczyłbych ia z tym ná swobodę/ Choć to on wino pija/ á ia wodę. Bom łobie wolen *PudłFr* 19; *GórnRozm* D3; Nlebiekich łtołów rękąbym łie dotknąć miałá/ Ná progách niedołtěpných bym też łtánąć miałá [...] Niewiém bym frymarczyłá/ ná to com widziáłá/ Świętą á zacną łpráwę/ y ná com pátrzáłá. *GosłCast* 55; *Mátth* 16. Ná co łię to przygódzi człowiekowi/ choćby dobrze włyzytek łwiát pozyłkał: á włzczerbek iáki y wblíženie odnioł ná dułzy łwoiey? Abo ná co będzie frymarczył dułzą łwoią? *KlonWor* \*\*3.

*frymarczyć za co* (3): O wy nedzne pieniądze tołćie w łichey cenie/ Zadny was nie záchowa łedá gdzie wyżeme. Miećą wámi frymarczą łedá zacp po tárگوch *BielSat* B4v [*idem BielRozm* 15]; Náłz Polłki *Homerus* vmárl/ frymarczył ná one Niełmiertelne wczáły dułzne/ zá nádzieie płone. *KlonŻal* B3v; *BielRozm* 15.

*frymarczyć czym* (4): Owa przydą náłze czáły/ Iż dołtánieł łwoiey krały/ Ktorámy pirwey łtráćili/ [...] Nie łirpi Bog żadney puchy/ Będzylesz iáko ia dziś łichy/ Owa miełcy frymarczymy/ Ia do niebá á ty w dymy *BielKom* D3v; *RejPos* 68v; Nie przegra/ kto frymarczy ná łławę żywotem *KochPieś* 51; *KlonWor* \*\*3.

*frymarczyć z kim* [w tym: *czym z kim* (1)] (4): *Palinurze*, dobrze trzymasz, Iże mię błogiego łnimasz, Aczkolwiekem jest ubogi, Strzegąc tej ciekácej kogi. I z *Plutonem* by to spatrz, Zaprawdę bych nie frymarczył, Chociác ma wielkie wídeki [!] *BierRozm* 22, 22; *RejPos* 68v; *PudłFr* 19.

*W przel* (1) :

*Zwrot*: »[z kim] frymarczyć łłowámi« = *sprzeczáć się* [cf *Verba cum aliquo commutare*, *Hadrowác á Swárzić łie s kim. Mącz* 239b] (1): Mnie czáłu niémáłz z tobą frymarczyć łłowámi *GórnTroas* 52.

**a.** *Prowadzić handel wymienny, przehandlować drogą wymiany; permutare Cn (14) : BartBydg 86; Dwa chcą frimarczyć/ ieden ma szafran/ drugi ma perły KłosAlg G4, G3v [3 r.] G4 [2 r.].*

*frymarczyć co na co (1): konya vkradl y frimarczil do myedzirzecza Lithewłkiego na drugi kon a wzyal przidawku polkopy LibMal 1545/95v.*

*frymarczyć na co (4): Hándluia z piiánymi/ prośzą ná litkupy: Frymárczą ná towáry/ kupuia cháłupy. KlonWor 68, 6, 29. Cf frymarczyć co na co.*

*frymarczyć czym (3): Mango, eyn rofzteucher Co koynmy frymárczy. Murm 180; BielKron 262; SarnStat 1269.*

**b.** *Przenosić, przenieść własność nieruchomości drogą zamiany (5) : mółzye dzyalacz czo chce stym domyem wyedług swego nalepfzego polzytku przedacz wrymarczycz darowacz etc. ZapKościar 1589/86v, 1586/63v, 1589/86v.*

*frymarczyć co (2): którym [poddanym] téż zupełną dáiemy wolność [...] y dobrá fwé ruchomé y nieruchomé przedawác/ frymárczyć/ y wolnie iémi lzáfowác [vendere et commutare et de eis libere disponere JanStat 882] wedle woléy SarnStat 1103, 988.*

*Synonimy: mieniać, odmienić.*

*Formacje współrdzenne: podfrymarczyć, przefrymarczyć, wyfrymarczyć, zafrymarczyć; przefrymarczać.*

*Cf FRYMARCZĄCY, FRYMARCZENIE*